

ZENEMŰVÉSZETI
FŐISKOLA
LH 2A6



Handwritten notes in the top right corner, including 'Liszt Ferenc' and other illegible text.

A MADAME
LA VICONTESSE DE MOROGUES

LA FÊTE DES NYMPHES

DUETTINO

POUR
PIANO - HARMONICA ET PIANO

PAR

GEORGES BACHMANN.

Exécuté dans les Concerts
PAR

ALB. SOWINSKI ET L'AUTEUR.

OP. 6

PRIX 5 Fcs

A TOURS

chez tous les principaux M^{rs} de Musique
& chez l'auteur



Overlaid text: Overlaid text

Imp. lith. J. J. J. J. J.



LH 314/1987

Orsz. M. Liszt Ferenc Zeneműv. Főiskola
KÖNYVTÁRA
Leltározva: 1948. hó...
tsz. alatt.



ZENEAKADÉMIA

LISZT MÚZEUM

216



A MADAME

LA VICOMTESSE

DE MOROGUES

LA FÊTE DES NYMPHES

DUETTINO

POUR

PIANO - HARMONICA ET PIANO

PAR

GEORGES BACHMANN.

Exécuté dans les Concerts

PAR

ALB. SAWINSKI ET L'AUTEUR.

OP. 6

PRIX 5 Fcs

A TOURS

chez tous les principaux M^{rs} de Musique
& chez l'auteur

Oberlies inv.

Imp. Lith. Juliot, Tours

LA FÊTE DES NYMPHES

(DUETTINO)

pour Piano-Harmonica et Piano

GEORGES BACHMANN

à Madame la Vicomtesse de Moroëgues.

Andante

PIANO

ZENEAKADÉMIA
LISZT MŰZEUM

Andante

2/4

p

pp

Piano-harm.



1

Cres- cen- do sui- vez le chant. *p*

Moderato grazioso.

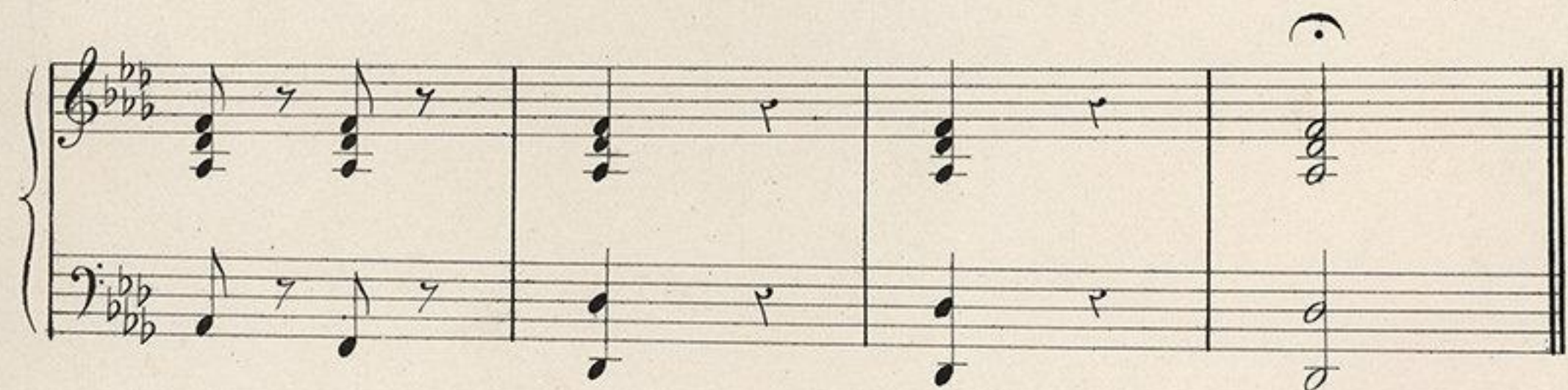
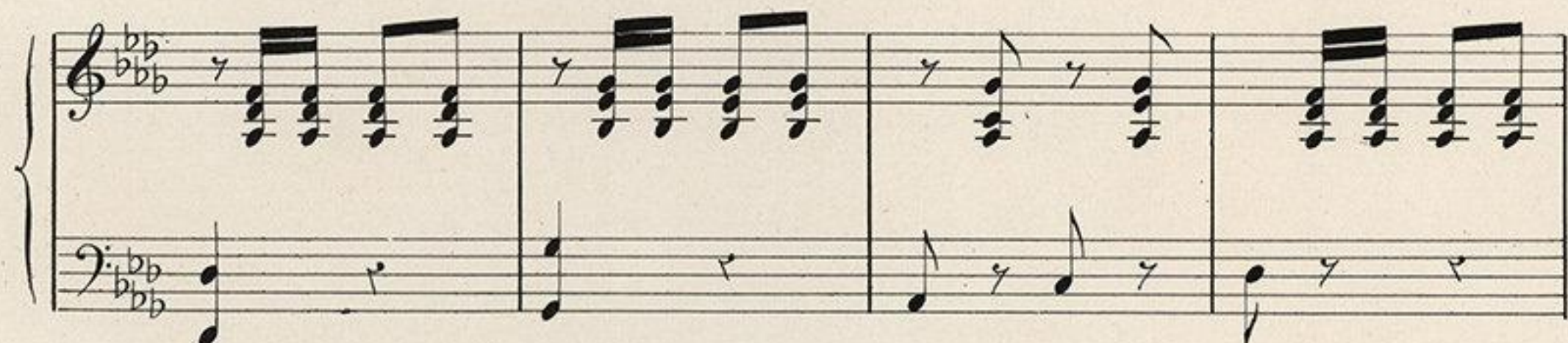
pp

ZENEAKADÉMIA
LISZT MŰZEUM

1^{re} fois. *2^e fois.* *pp*



(4)



1996 JÚN 13.



ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

A MADAME
LA VICOMTESSE DE MOROGUES

LA FÊTE DES NYMPHES

DUETTINO
POUR
ZENEAKADÉMIA

PIANO - HARMONICA ET PIANO

PAR
GEORGES BACHMANN.

Exécuté dans les Concerts
PAR
ALB. SAWINSKI ET L'AUTEUR.

OP. 6

PRIX 5 Fcs

A TOURS

chez tous les principaux M^{rs} de Musique
& chez l'auteur

Imp. Lith. Juliot, Tours

Overlies inv.

Zenevészeti Iskola Budapest

LA FÊTE DES NYMPHES

(DUETTINO)

pour Piano-Harmonica et Piano

GEORGES BACHMANN

à Madame la Vicomtesse de Moroëgues.

Andante

PIANO

ZENEAKADÉMIA
LISZT MUZEUM

Handwritten musical score for "LA FÊTE DES NYMPHES" (DUETTINO) by Georges Bachmann. The score is for Piano and Piano-Harmonica. It features three systems of music. The first system has a treble and bass staff for Piano, with a piano-harmonica part starting in the second measure. The second and third systems continue the piano part with arpeggiated figures. The key signature is three flats (B-flat, E-flat, A-flat) and the time signature is 2/4. Dynamics include p, pp, and a crescendo. A watermark "ZENEAKADÉMIA LISZT MUZEUM" is visible across the middle of the page.



Cres. cen - do sui ... vex le chant. *p*

Moderato grazioso.
pp

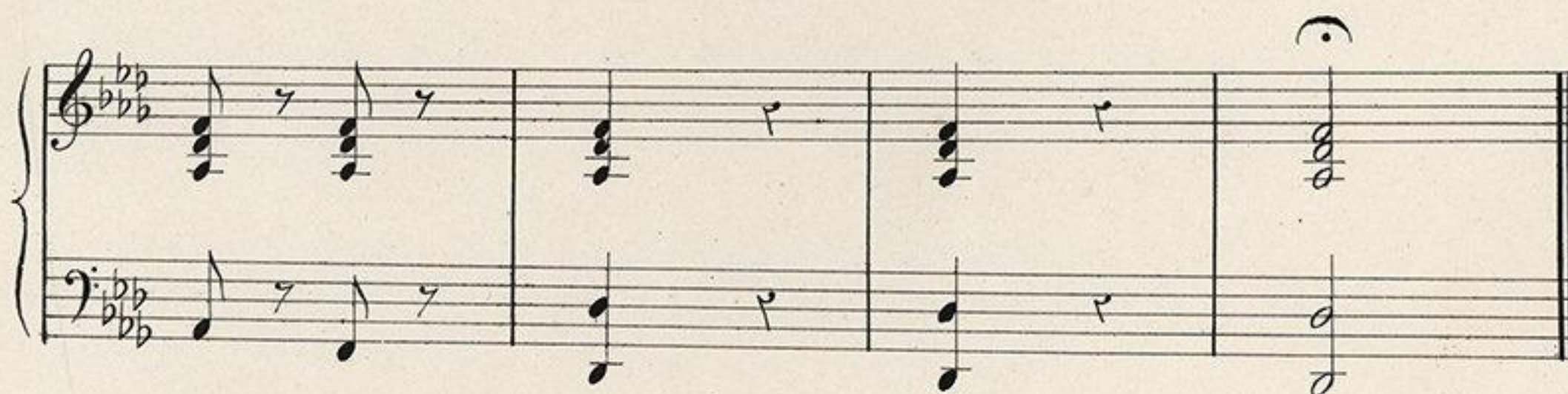
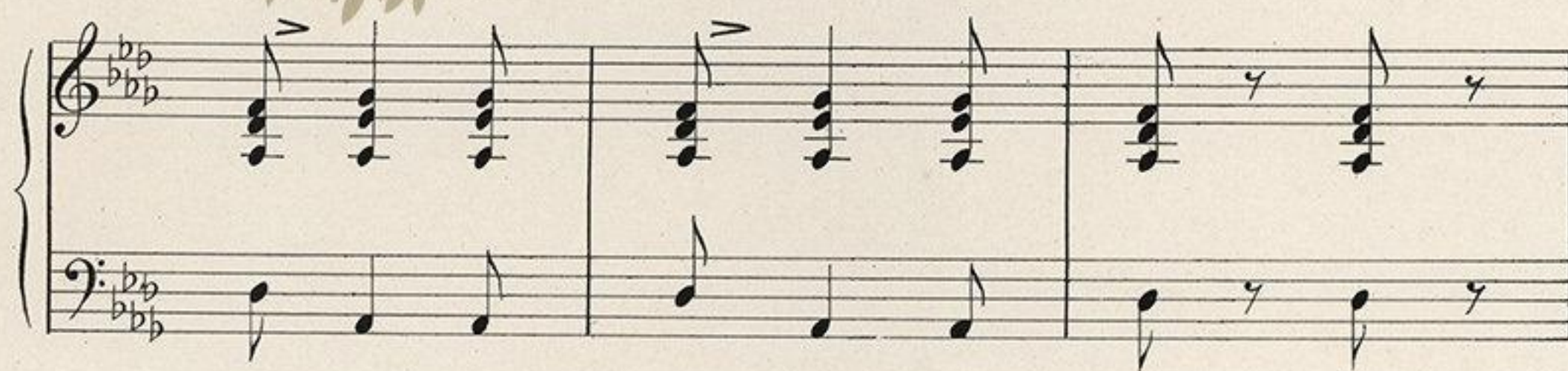
pp

1^{re} fois. *2^e fois.* *pp*

pp



(4)





ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

PIANO-HARMONICA

216

SOUS LE PATRONAGE

DE

ROSSINI

JOUÉ DANS LES SALONS DU MAESTRO, PAR M. GEORGES BACHMANN



Extrait du *Journal d'Indre-et-Loire* :

Dans le n° du 24 juin dernier, il a été question de l'instrument nouveau dû aux recherches incessantes de notre excellent facteur de pianos, M. Bachmann (1); il a bien voulu nous inviter, il y a quelques jours, à faire partie d'une petite réunion d'artistes et de connaisseurs qui s'étaient donné rendez-vous chez lui pour juger de sa valeur musicale; après avoir entendu différents morceaux sur ce charmant instrument, j'ai pu me convaincre, quant à la simplicité du mécanisme, ainsi qu'à l'élégance de sa forme, qu'on n'avait fait que rendre justice à son inventeur; sous ce rapport je ne pourrai donc que confirmer ce qui en a déjà été dit. Je me permettrai seulement d'y ajouter quelques remarques au point de vue de son utilité qui me paraît si évidente, que j'ai la conviction que, d'ici peu, tout professeur l'adoptera comme moyen préparatoire pour les élèves qui se proposent d'apprendre le piano. Il est établi qu'un enfant qui commence ses études sur un piano neuf le rend en peu de temps inégal, par les exercices élémentaires dans les deux octaves formant le médium de l'instrument; la plupart des personnes font, avec raison, commencer les jeunes enfants sur un piano d'occasion, ou pour mieux dire, un mauvais piano, dont le clavier est usé, et qui, ne tenant plus l'accord, est par conséquent toujours faux.

L'instrument que M. Bachmann nous offre a d'abord un clavier parfait et pareil à celui des meilleurs pianos; il est irréprochablement juste et inaltérable par l'influence des changements atmosphériques; le son, sans être très-fort, en est clair et très-agréable; rien ne saurait donc mieux préparer les petits doigts et l'oreille musicale d'un petit enfant, quel que fût même l'instrument qu'il se déciderait à prendre plus tard, mais surtout s'il est dans l'intention de se faire pianiste, que de commencer ses exercices sur le *Piano-Harmonica*.

Ces avantages suffiraient pleinement pour féliciter M. Bachmann de sa découverte. Ils sont cependant accompagnés de plusieurs autres; car son instrument sera aussi très-utile à ceux qui s'adonnent aux études élémentaires de l'harmonie. La formation des accords étant obligatoire pour apprendre la composition, cet instrument occupera parfaitement la place du piano, tout en étant beaucoup plus à la portée de tous à cause de la modicité de son prix. Il ne sera pas moins apprécié par les pianistes de talent qui aiment presque toujours travailler chez eux le soir et même la nuit. Rien n'est plus discret que ce petit instrument: en effleurant les touches légèrement, l'artiste ne perd pas une note dans l'exécution des traits les plus difficiles; toutefois, il respecte le repos de ses voisins auxquels arrivent à peine quelques sons aériens et légers comme le zéphyr. M. Bachmann n'attendra pas longtemps la récompense de son ingénieux travail, les commandes qui sont déjà faites lui donnent la certitude que son instrument est destiné à jouir d'une grande popularité.

M. VAN GELDER.

(1) Maison à Tours et à Angers.

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

LETTRE DE ROSSINI

MONSIEUR,

Je suis heureux de vous adresser mes compliments sur le nouvel instrument le *Piano-Harmonica*; je ne doute pas que les résultats que vous obtiendrez ne soient à l'avantage de votre œuvre, qui, appréciée par des juges compétents, vous feront arriver au but que vous vous êtes proposé. Souhait qui, j'espère, sera bientôt pour vous une réalité.

Recevez, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

G. ROSSINI.

Passy-le-Paris, 18 juillet 1863.

LETTRE DE LACOMBE

MON CHER MONSIEUR BACHMANN,

Le nouvel instrument de votre invention que vous nommez *Piano-Harmonica* me paraît être une véritable trouvaille. Je l'ai essayé avec soin, je l'ai écouté avec plaisir, et je le crois destiné à rendre de grands services aux artistes et au public. Après mûr examen, voici ce que j'ai constaté :

- 1° L'instrument tient fort peu de place;
- 2° Il est d'une forme agréable;
- 3° Les sons qu'il produit, sans être très-puissants, portent beaucoup et doivent s'entendre distinctement de loin;
- 4° On peut l'attaquer vigoureusement;
- 5° Sa justesse, irréprochable, ne me semble point pouvoir s'altérer sous l'influence de la température;
- 6° Et enfin, le *Piano-Harmonica* s'introduira prochainement dans les orchestres de tous les théâtres, dans toutes les sociétés philharmoniques, car il offre aux compositeurs des ressources dont ils s'empresseront sans doute de tirer parti dans leurs œuvres dramatiques ou symphoniques.

Recevez mes sincères félicitations, mon cher monsieur Bachmann, et agréez, je vous prie, la nouvelle assurance de mes sentiments dévoués.

LOUIS LACOMBE.

Ce 15 juillet 1863.

LETTRE DE SOWINSKI

MON CHER BACHMANN,

Je viens à mon tour vous féliciter sur votre nouvelle invention, qui intéresse vivement l'art musical. Ayant eu l'occasion d'entendre votre *Piano-Harmonica* à une charmante soirée, dans un des châteaux de la Touraine, je fus émerveillé de la beauté et de la rondeur du son de ce petit instrument. On voit, Monsieur, par vos travaux que vous faites partie de cette pléiade de chercheurs et d'inventeurs infatigables qui ont en vue les progrès de l'art. Dans la fabrication des pianos droits, vous avez déjà obtenu de beaux résultats: aussi les pianistes et les exécutants en général doivent de la reconnaissance aux hommes d'initiative, qui ne craignent pas de consacrer leur temps et leur savoir pour arriver à la perfection. Je suis convaincu que le *Piano-Harmonica* est appelé à rendre des services aux orchestres, à la musique des salons. Il est en outre très-utile aux personnes qui voudraient travailler dans leur intérieur sans incommoder leurs voisins.

Les sons du *Piano-Harmonica* se marient très-bien avec l'harmonium et ressortent avec éclat sur une tenue d'instruments à vent. Les compositeurs de duos pourront en tirer des effets nouveaux.

Quant à la justesse et à l'homogénéité des sons du médium et des registres graves, le *Piano-Harmonica* ne laisse rien à désirer.

Recevez, cher Monsieur, en même temps, je vous prie, l'assurance de ma considération la plus distinguée.

ALB. SOWINSKI.

Paris, ce 28 décembre 1863.

305 LA FÊTE DES NYMPHES

(DUETTINO)

pour Piano-Harmonica et Piano

GEORGES BACHMANN

à Madame la Vicomtesse de Moroëgues.



PIANO HARMONICA

Andante.

8° loco

Cadenza ad libitum.

ZENEAKADÉMIA
LISZT MUZEUM

Espressivo

8° loco

Cres. - - - cen - do

f

P

gracioso et delicato

Ritard.

à Tempo

P



First system of musical notation, measures 1-4. The key signature is B-flat major (two flats). The first two measures show a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The last two measures are marked with a first ending bracket labeled "1^{re} fois." and a second ending bracket labeled "2^e fois." Both endings feature a rapid ascending scale in the right hand, with the first ending marked with a forte *f* dynamic and the second ending marked with a piano *p* dynamic.

Second system of musical notation, measures 5-8. The key signature remains B-flat major. Measures 5-7 show a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamics *p* and *pp* indicated. Measure 8 is marked with a first ending bracket labeled "1^{re} fois." and a second ending bracket labeled "2^e fois." Both endings feature a rapid ascending scale in the right hand, with the first ending marked with a forte *f* dynamic and the second ending marked with a piano *p* dynamic.

Third system of musical notation, measures 9-12. The key signature remains B-flat major. Measures 9-11 show a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamics *p* and *pp* indicated. Measure 12 is marked with a first ending bracket labeled "1^{re} fois." and a second ending bracket labeled "2^e fois." Both endings feature a rapid ascending scale in the right hand, with the first ending marked with a forte *f* dynamic and the second ending marked with a piano *p* dynamic.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The key signature remains B-flat major. Measures 13-16 show a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamics *f* and *pp* indicated. Measure 16 is marked with a first ending bracket labeled "1^{re} fois." and a second ending bracket labeled "2^e fois." Both endings feature a rapid ascending scale in the right hand, with the first ending marked with a forte *f* dynamic and the second ending marked with a piano *pp* dynamic.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The key signature remains B-flat major. Measures 17-19 show a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand, with dynamics *f* and *pp* indicated. Measure 20 is marked with a first ending bracket labeled "1^{re} fois." and a second ending bracket labeled "2^e fois." Both endings feature a rapid ascending scale in the right hand, with the first ending marked with a forte *f* dynamic and the second ending marked with a piano *pp* dynamic.

Loco. 8°

First system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has three flats (B-flat, E-flat, A-flat). The tempo is marked 'Loco. 8°'. The first measure is marked *P* (piano). The second measure is marked *Cres* (crescendo). The third measure is marked *cen* (crescendo). The fourth measure is marked *sf* (sforzando). The notation includes eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings.

8°

Second system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has three flats. The tempo is marked '8°'. The first measure is marked *ff* (fortissimo). The second measure is marked *Ritard* (ritardando). The third measure is marked *P* (piano). The fourth measure is marked *P* (piano). The notation includes eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings.

Loco à Tempo

Third system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has three flats. The tempo is marked 'Léger' (light). The notation includes eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings.

Fourth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has three flats. The notation includes eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings. The final measure is marked with a double bar line and a repeat sign.

Fifth system of musical notation, featuring a grand staff with treble and bass clefs. The key signature has three flats. The notation includes eighth and sixteenth notes, rests, and dynamic markings. The final measure is marked with a double bar line and a repeat sign.



302

ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM

216

PIANO-HARMONICA

SOUS LE PATRONAGE

DE

ROSSINI

JOUÉ DANS LES SALONS DU MAESTRO, PAR M. GEORGES BACHMANN



Extrait du Journal d'Indre-et-Loire :

Dans le n° du 24 juin dernier, il a été question de l'instrument nouveau dû aux recherches incessantes de notre excellent facteur de pianos, M. Bachmann (1); il a bien voulu nous inviter, il y a quelques jours, à faire partie d'une petite réunion d'artistes et de connaisseurs qui s'étaient donné rendez-vous chez lui pour juger de sa valeur musicale; après avoir entendu différents morceaux sur ce charmant instrument, j'ai pu me convaincre, quant à la simplicité du mécanisme, ainsi qu'à l'élégance de sa forme, qu'on n'avait fait que rendre justice à son inventeur; sous ce rapport je ne pourrai donc que confirmer ce qui en a déjà été dit. Je me permettrai seulement d'y ajouter quelques remarques au point de vue de son utilité qui me paraît si évidente, que j'ai la conviction que, d'ici peu, tout professeur l'adoptera comme moyen préparatoire pour les élèves qui se proposent d'apprendre le piano. Il est établi qu'un enfant qui commence ses études sur un piano neuf le rend en peu de temps inégal, par les exercices élémentaires dans les deux octaves formant le médium de l'instrument; la plupart des personnes font, avec raison, commencer les jeunes enfants sur un piano d'occasion, ou pour mieux dire, un mauvais piano, dont le clavier est usé, et qui, ne tenant plus l'accord, est par conséquent toujours faux.

L'instrument que M. Bachmann nous offre a d'abord un clavier parfait et pareil à celui des meilleurs pianos; il est irréprochablement juste et inaltérable par l'influence des changements atmosphériques; le son, sans être très-fort, en est clair et très-agréable; rien ne saurait donc mieux préparer les petits doigts et l'oreille musicale d'un petit enfant, quel que fût même l'instrument qu'il se déciderait à prendre plus tard, mais surtout s'il est dans l'intention de se faire pianiste, que de commencer ses exercices sur le *Piano-Harmonica*.

Ces avantages suffiraient pleinement pour féliciter M. Bachmann de sa découverte. Ils sont cependant accompagnés de plusieurs autres; car son instrument sera aussi très-utile à ceux qui s'adonnent aux études élémentaires de l'harmonie. La formation des accords étant obligatoire pour apprendre la composition, cet instrument occupera parfaitement la place du piano, tout en étant beaucoup plus à la portée de tous à cause de la modicité de son prix. Il ne sera pas moins apprécié par les pianistes de talent qui aiment presque toujours travailler chez eux le soir et même la nuit. Rien n'est plus discret que ce petit instrument: en effleurant les touches légèrement, l'artiste ne perd pas une note dans l'exécution des traits les plus difficiles; toutefois, il respecte le repos de ses voisins auxquels arrivent à peine quelques sons aériens et légers comme le zéphyr. M. Bachmann n'attendra pas longtemps la récompense de son ingénieux travail, les commandes qui sont déjà faites lui donnent la certitude que son instrument est destiné à jouir d'une grande popularité.

M. VAN GELDER.

(1) Maison à Tours et à Angers.

LISZT MŰZEUM



LETTRE DE ROSSINI

MONSIEUR,

Je suis heureux de vous adresser mes compliments sur le nouvel instrument le *Piano-Harmonica*; je ne doute pas que les résultats que vous obtiendrez ne soient à l'avantage de votre œuvre, qui, appréciée par des juges compétents, vous feront arriver au but que vous vous êtes proposé. Souhait qui, j'espère, sera bientôt pour vous une réalité.

Recevez, Monsieur, l'expression de mes sentiments distingués.

G. ROSSINI.

Passy-le-Paris, 18 juillet 1863.

LETTRE DE LACOMBE

MON CHER MONSIEUR BACHMANN,

Le nouvel instrument de votre invention que vous nommez *Piano-Harmonica* me paraît être une véritable trouvaille. Je l'ai essayé avec soin, je l'ai écouté avec plaisir, et je le crois destiné à rendre de grands services aux artistes et au public. Après mûr examen, voici ce que j'ai constaté :

- 1° L'instrument tient fort peu de place;
- 2° Il est d'une forme agréable;
- 3° Les sons qu'il produit, sans être très-puissants, portent beaucoup et doivent s'entendre distinctement de loin;
- 4° On peut l'attaquer vigoureusement;
- 5° Sa justesse, irréprochable, ne me semble point pouvoir s'altérer sous l'influence de la température;
- 6° Et enfin, le *Piano-Harmonica* s'introduira prochainement dans les orchestres de tous les théâtres, dans toutes les sociétés philharmoniques, car il offre aux compositeurs des ressources dont ils s'empresseront sans doute de tirer parti dans leurs œuvres dramatiques ou symphoniques.

Recevez mes sincères félicitations, mon cher monsieur Bachmann, et agréez, je vous prie, la nouvelle assurance de mes sentiments dévoués.

LOUIS LACOMBE.

Ce 13 juillet 1863.



LETTRE DE SOWINSKI

MON CHER BACHMANN,

Je viens à mon tour vous féliciter sur votre nouvelle invention, qui intéresse vivement l'art musical. Ayant eu l'occasion d'entendre votre *Piano-Harmonica* à une charmante soirée, dans un des châteaux de la Touraine, je fus émerveillé de la beauté et de la rondeur du son de ce petit instrument. On voit, Monsieur, par vos travaux que vous faites partie de cette pléiade de chercheurs et d'inventeurs infatigables qui ont en vue les progrès de l'art. Dans la fabrication des pianos droits, vous avez déjà obtenu de beaux résultats: aussi les pianistes et les exécutants en général doivent de la reconnaissance aux hommes d'initiative, qui ne craignent pas de consacrer leur temps et leur savoir pour arriver à la perfection. Je suis convaincu que le *Piano-Harmonica* est appelé à rendre des services aux orchestres, à la musique des salons. Il est en outre très-utile aux personnes qui voudraient travailler dans leur intérieur sans incommoder leurs voisins.

Les sons du *Piano-Harmonica* se marient très-bien avec l'harmonium et ressortent avec éclat sur une tenue d'instruments à vent. Les compositeurs de duos pourront en tirer des effets nouveaux.

Quant à la justesse et à l'homogénéité des sons du médium et des registres graves, le *Piano-Harmonica* ne laisse rien à désirer.

Recevez, cher Monsieur, en même temps, je vous prie, l'assurance de ma considération la plus distinguée.

ALB. SOWINSKI.

Paris, ce 28 décembre 1863.

LA FÊTE DES NYMPHES

(DUETTINO)

pour Piano-Harmonica et Piano

GEORGES BACHMANN

à Madame la Vicomtesse de Moroëgues.

Andante.

PIANO HARMONICA

ff *loco.* *f* *Cadenza ad libitum.*

Espressivo *loco* *P* *Cres.* *cen.* *do* *f* *P*

gracioso et delicato *Ritard.* *à Tempo* *P*



First system of musical notation, featuring treble and bass staves with complex melodic lines and a repeat sign with a first ending bracket labeled (2).

Second system of musical notation, continuing the melodic development with various articulations and a dynamic marking of *f*.

Third system of musical notation, marked *Moderato grazioso* and *Léger*. It includes a *p* dynamic marking and a *pp* dynamic marking.

Fourth system of musical notation, marked *p* and *Léger*, showing a continuation of the melodic and harmonic themes.

Fifth system of musical notation, featuring a *p* dynamic marking and a repeat sign with a first ending bracket.

Sixth system of musical notation, concluding the page with a *p* dynamic marking and a final melodic flourish.

First system of musical notation, measures 1-4. The key signature is B-flat major (two flats). The first two measures are in the right hand, followed by two measures in the left hand. The third and fourth measures are marked *1^{re} fois.* and *2^e fois.* respectively, with a crescendo leading to a fortissimo (*f*) dynamic.

Second system of musical notation, measures 5-8. The first two measures are marked *P* (piano). The third measure is marked *pp* (pianissimo). The fourth measure is marked *Léger* (light). The system concludes with a decrescendo.

Third system of musical notation, measures 9-12. The first two measures are marked *P* (piano). The third measure is marked *f* (fortissimo). The fourth measure is marked *f* (fortissimo). The system concludes with a decrescendo.

Fourth system of musical notation, measures 13-16. The first measure is marked *8^o La 1^{re} fois *f* et la 2^e fois *pp*.* The system concludes with a decrescendo.

Fifth system of musical notation, measures 17-20. The first measure is marked *8^o*. The system concludes with a decrescendo. The final two measures are marked *1^{re} fois* and *2^e fois* respectively.

Loco. 8°



First system of musical notation, featuring a treble and bass staff. The treble staff begins with a piano (*P*) dynamic and includes markings for *Cres* (Crescendo), *cen* (Crescendo), and *db* (Decrescendo). The bass staff provides harmonic support with chords and single notes.

8°

Loco à Tempo



Second system of musical notation. The treble staff includes a fortissimo (*ff*) dynamic and a *Ritard* (Ritardando) marking. The bass staff continues with harmonic accompaniment.



Third system of musical notation, marked *Léger* (Light). The treble staff features rapid sixteenth-note passages. A large watermark "ZENAKADEMIA" and "LISZT MŰZELIUM" is visible across the system.



Fourth system of musical notation. The treble staff includes a first ending bracket labeled *1. fois* (first time) and a repeat sign. The bass staff continues with harmonic accompaniment.



Fifth system of musical notation. The treble staff features fortissimo (*ff*) dynamics. The bass staff continues with harmonic accompaniment.



ZENEAKADÉMIA

LISZT MÚZEUM

238



ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM



ZENEAKADÉMIA
LISZT MÚZEUM